

Nichtamtliche Lesefassung

Vom 25. November 2011 (Amtliche Bekanntmachungen Jg. 42, Nr. 104, S. 723–968)
in der Fassung vom 28. September 2023 (Amtliche Bekanntmachungen Jg. 54, Nr. 66, S. 490–549)

Prüfungsordnung der Albert-Ludwigs-Universität für den Studiengang Bachelor of Arts (B.A.)

Anlage B

zur Prüfungsordnung der Albert-Ludwigs-Universität für den Studiengang Bachelor of Arts (B.A.)

I. Fachspezifische Bestimmungen für die Hauptfächer

Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive

§ 1 Profil des Studiengangs

(1) In dem integrierten Bachelorstudiengang Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive (Hauptfach), der gemeinsam von der Albert-Ludwigs-Universität und der Université de Strasbourg durchgeführt wird, erwerben die Studierenden Wissen im und über das Fach Germanistik aus deutscher Eigen- und französischer Fremdsicht. Der Studiengang vermittelt vertiefte Einblicke in die deutsche Sprache, Literatur, Kultur und Zivilisationsgeschichte. Die Studierenden werden zur methodisch und theoretisch strukturierten Analyse sprachlicher und literarischer Phänomene befähigt. Sie lernen die Struktur der deutschen Gegenwartssprache sicher zu beschreiben und werden mit Varianten geschriebener und gesprochener Sprache vertraut gemacht. Im Zusammenhang mit den genannten Aspekten spielen die deutsch-französische kontrastive Analyse und die Übersetzung zwischen den beiden Sprachen eine besondere Rolle. Die Studierenden erwerben grundlegende Kenntnisse über die Struktur des Mittelhochdeutschen und die sprachgeschichtliche Entwicklung bis zum Neuhochdeutschen sowie ein breites, diachron ausgerichtetes Überblickswissen über die deutsche Literatur, das durch die Anwendung literaturwissenschaftlicher Methoden und gattungspoetologischer Kategorien in exemplarischen Analysen vertieft wird. Da die für das dritte und vierte Fachsemester vorgesehenen Lehrveranstaltungen von der Albert-Ludwigs-Universität angeboten werden und die für das fünfte und sechste Fachsemester vorgesehenen von der Université de Strasbourg, sammeln die Studierenden außerdem Erfahrungen mit zwei unterschiedlichen nationalen Bildungssystemen und erwerben interkulturelle Kompetenzen durch den Umgang mit der deutschen und französischen Kultur. Den Absolventen/Absolventinnen des Bachelorstudiengangs Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive stehen durch die erworbenen sprach-, literatur- und kulturwissenschaftlichen Kompetenzen berufliche Tätigkeiten in verschiedenen Bereichen der kulturellen Bildung, der Public Relations und Kommunikation, der Privatwirtschaft, bei NGOs oder in der öffentlichen Verwaltung offen.

(2) Im Hauptfach Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive sind 120 ECTS-Punkte zu erwerben.

§ 2 Besondere Bestimmungen

(1) Der Bachelorstudiengang Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive (Hauptfach) wird gemeinsam von der Albert-Ludwigs-Universität und der Université de Strasbourg durchgeführt.

(2) Nach Wahl des/der Studierenden sind das erste und zweite Fachsemester entweder an der Albert-Ludwigs-Universität oder an der Université de Strasbourg zu absolvieren. Die für das dritte und vierte Fachsemester vorgesehenen Module und Lehrveranstaltungen werden von der Albert-Ludwigs-Universität angeboten, die für das fünfte und sechste Fachsemester vorgesehenen von der Université de Strasbourg.

(3) Die Anmeldung und Zulassung zur Bachelorarbeit erfolgt für alle Studierenden an der Albert-Ludwigs-Universität. Für die Anfertigung der Bachelorarbeit gelten die Bestimmungen dieser Prüfungsordnung. Die Begutachtung der Bachelorarbeit erfolgt durch einen prüfungsbefugten Fachvertreter/eine prüfungsbefugte Fachvertreterin der Albert-Ludwigs-Universität als Erstgutachter/Erstgutachterin und einen prüfungsbefugten Fachvertreter/eine prüfungsbefugte Fachvertreterin der Université de Strasbourg als Zweitgutachter/Zweitgutachterin.

(4) Die Bildung der Noten für die an der Albert-Ludwigs-Universität zu absolvierenden Module richtet sich nach dieser Prüfungsordnung. Die Bildung der Noten für die an der Université de Strasbourg zu absolvierenden Module erfolgt gemäß dem Règlement général des examens et des concours de l'Université de Strasbourg in der jeweils geltenden Fassung.

Nichtamtliche Lesefassung

(5) Werden das erste und zweite Fachsemester an der Albert-Ludwigs-Universität absolviert, richtet sich die Bildung der Gesamtnote der Bachelorprüfung nach dieser Prüfungsordnung. Werden das erste und zweite Fachsemester an der Universität de Strasbourg absolviert, richtet sich die Bildung der Gesamtnote der Bachelorprüfung nach den dortigen Bestimmungen.

(6) Die Umrechnung der Noten vom deutschen in das französische Notensystem und umgekehrt erfolgt nach den Umrechnungstabellen in der Anlage zu diesen fachspezifischen Bestimmungen.

(7) Aufgrund der bestandenen Bachelorprüfung wird von der Albert-Ludwigs-Universität der akademische Grad „Bachelor of Arts“ und von der Universität de Strasbourg der akademische Grad „Licence“ verliehen.

§ 3 Unterrichts- und Prüfungssprache

(1) Soweit im Vorlesungsverzeichnis nicht anders angekündigt, werden die Lehrveranstaltungen im Hauptfach Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive in deutscher oder französischer Sprache abgehalten.

(2) Die jeweils zugehörigen Studien- und Prüfungsleistungen sind nach den Vorgaben des Dozenten/der Dozentin beziehungsweise des Prüfers/der Prüferin in deutscher oder französischer Sprache zu erbringen. Wird eine Lehrveranstaltung nicht in deutscher oder französischer Sprache abgehalten, sind die zugehörigen Studien- und Prüfungsleistungen nach den Vorgaben des Leiters/der Leiterin der Lehrveranstaltung beziehungsweise des Prüfers/der Prüferin in deutscher oder französischer Sprache oder in derjenigen Sprache zu erbringen, in der die Lehrveranstaltung durchgeführt wird.

§ 4 Studieninhalte

(1) Werden das erste und zweite Fachsemester an der Albert-Ludwigs-Universität absolviert, sind die folgenden drei Module zu absolvieren:

Grundlagen der Germanistischen Linguistik (12 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Einführung in die Linguistik	V + S	P	4	5	1	SL und PL: Klausur
Vorlesung aus dem Bereich Deskriptive Grammatik	V	P	2	4	2	SL
Wissenschaftliches Schreiben in der Linguistik	Ü	P	1	1	2	SL
Vorlesung aus dem Bereich Text/ Sprachliche Interaktion	V	P	2	2	2	SL

Abkürzungen in den Tabellen:

Art = Art der Lehrveranstaltung; P = Pflichtveranstaltung; WP = Wahlpflichtveranstaltung; SWS = vorgegebene Semesterwochenstundenzahl; Semester = empfohlenes Fachsemester; S = Seminar; Ü = Übung; V = Vorlesung; PL = Prüfungsleistung; SL = Studienleistung

Grundlagen der Neueren deutschen Literaturwissenschaft (12 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Einführung in die Literaturwissenschaft	V	P	2	5	1	PL: Klausur
Techniken und Methoden der Literaturwissenschaft	S	P	2	3	2	SL
Epochenvorlesung: Vom Humanismus bis zur Frühaufklärung	V	WP	2	2	1 oder 2	SL

Nichtamtliche Lesefassung

Epochenvorlesung: Von der Aufklärung bis zur Klassik	V	WP	2	2	1 oder 2	SL
Epochenvorlesung: Von der Romantik bis zur Jahrhundertwende	V	WP	2	2	1 oder 2	SL
Epochenvorlesung: Von der Moderne bis zur Gegenwart	V	WP	2	2	1 oder 2	SL

Neben den beiden Pflichtveranstaltungen sind zwei der vier Wahlpflichtveranstaltungen zu belegen.

Grundlagen der Germanistischen Mediävistik (12 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Einführung in die Sprachgeschichte und mittelalterliche Literatur	V + S	P	4	5	1	SL und PL: Klausur
Seminar Sprachlich orientierte Lektüre	S	P	2	5	2	SL
Vorlesung aus dem Bereich der Germanistischen Mediävistik	V	P	2	2	2	SL

(2) Werden das erste und zweite Fachsemester an der Universität de Strasbourg absolviert, sind die folgenden sechs Module zu absolvieren:

Langue: théorie et pratique I (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Grammaire descriptive et appliquée (allemand) 1	S	P	2	6	1	PL
Thème et version grammaticaux (allemand) 1	S	P	1,5		1	PL
Entraînement oral et écrit à partir de texte de presse	S	P	2		1	PL

Langue: théorie et pratique II (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Grammaire descriptive et appliquée (allemand) 2	S	P	2	6	2	PL
Thème et version grammaticaux (allemand) 2	S	P	1,5		2	PL

Littérature I (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Littérature de 1945 à nos jours (allemand)	S	P	2	6	1	PL
Concepts littéraires (allemand)	S	P	1		1	PL

Nichtamtliche Lesefassung

Littérature II (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Littérature du classicisme modern (1890–1945) (allemand)	S	P	2	6	2	PL
Littérature et sciences culturelles (allemand)	S	P	1		2	PL

Civilisation I (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Histoire culturelle et politique de 1945 à 1990 (allemand)	S	P	2	6	1	PL
Institutions politiques (allemand)	S	P	1		1	PL

Civilisation II (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Histoire culturelle et politique de 1918 à 1945 (allemand)	S	P	2	6	2	PL
Questions d'actualité (allemand)	S	P	1		2	PL

(3) Die folgenden sechs für das dritte und vierte Fachsemester vorgesehenen Module sind an der Albert-Ludwigs-Universität zu absolvieren:

Vertiefung Germanistische Linguistik I (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Proseminar zur Grammatik des Deutschen	S	P	2	6	3	SL und PL: Klausur

Vertiefung Germanistische Linguistik II (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Proseminar aus dem Bereich Text/ Sprachliche Interaktion	S	P	2	6	4	SL und PL: schriftliche Ausarbeitung

Vertiefung Neuere deutsche Literaturwissenschaft I (10 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Proseminar aus dem Bereich der deutsch-französischen Literaturbeziehungen	S	P	2	6	3	SL und PL: schriftliche Ausarbeitung
Epochenvorlesung: Vom Humanismus bis zur Frühaufklärung	V	WP	2	2	3 oder 4	SL

Nichtamtliche Lesefassung

Epochenvorlesung: Von der Aufklärung bis zur Klassik	V	WP	2	2	3 oder 4	SL
Epochenvorlesung: Von der Romantik bis zur Jahrhundertwende	V	WP	2	2	3 oder 4	SL
Epochenvorlesung: Von der Moderne bis zur Gegenwart	V	WP	2	2	3 oder 4	SL

Neben dem Proseminar sind die beiden Epochenvorlesungen zu belegen, die im Modul Grundlagen der Neueren deutschen Literaturwissenschaft nicht belegt wurden.

Vertiefung Neuere deutsche Literaturwissenschaft II (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Proseminar aus dem Bereich der neueren deutschen Literatur	S	P	2	6	4	SL und PL: schriftliche Ausarbeitung

Vertiefung Germanistische Mediävistik (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Proseminar aus dem Bereich der älteren deutschen Literatur	S	P	2	6	3	SL und PL: schriftliche Ausarbeitung

Übersetzung gemeinsprachlicher Texte (4 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Übersetzung gemeinsprachlicher Texte: Französisch – Deutsch, Niveau B2.2	Ü	WP	2	4	3 oder 4	SL und PL: Klausur
Übersetzung gemeinsprachlicher Texte: Deutsch – Französisch, Niveau C1	Ü	WP	2	4	3 oder 4	SL und PL: Klausur

Wurden das erste und zweite Fachsemester an der Albert-Ludwigs-Universität absolviert, ist die Lehrveranstaltung Übersetzung gemeinsprachlicher Texte: Französisch – Deutsch, Niveau B2.2 zu belegen. Wurden das erste und zweite Fachsemester an der Universität de Strasbourg absolviert, ist die Lehrveranstaltung Übersetzung gemeinsprachlicher Texte: Deutsch – Französisch, Niveau C1 zu belegen.

(4) Die folgenden sechs für das fünfte und sechste Fachsemester vorgesehenen Module sind an der Université de Strasbourg zu absolvieren:

Linguistique et traduction III (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Linguistique et applications 1	V + S	P	2	6	5	PL
Linguistique diachronique	V + S	P	2		5	PL
Thème et version 1	S	P	1,5		5	PL

Linguistique et traduction IV (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Linguistique et applications 2	V + S	P	2	6	6	PL
Variations et évolutions de l'allemand moderne et du français	V + S	P	2		6	PL
Thème et version 2	S	P	1,5		6	PL

Littérature III (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Littérature – sujet 1	V + S	P	2	6	5	PL
Littérature – sujet 2	V + S	P	2		5	PL

Littérature IV (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Littérature – sujet 3	V + S	P	2	6	6	PL
Littérature – sujet 4	V + S	P	2		6	PL

Civilisation III (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Civilisation – sujet 1	V + S	P	2	6	5	PL
Civilisation – sujet 2	V + S	P	2		5	PL

Civilisation IV (6 ECTS-Punkte)						
Lehrveranstaltung	Art	P/WP	SWS	ECTS-Punkte	Semester	Studienleistung/ Prüfungsleistung
Civilisation – sujet 3	V + S	P	2	6	6	PL
Civilisation – sujet 4	V + S	P	2		6	PL

§ 5 Orientierungsprüfung

(1) Werden das erste und zweite Fachsemester an der Albert-Ludwigs-Universität absolviert, ist eine Orientierungsprüfung abzulegen. Die Orientierungsprüfung ist bestanden, wenn in einer der folgenden drei Lehrveranstaltungen die Prüfungsleistung erbracht wurde:

- Einführung in die Linguistik im Modul Grundlagen der Germanistischen Linguistik
- Einführung in die Literaturwissenschaft im Modul Grundlagen der Neueren deutschen Literaturwissenschaft
- Einführung in die Sprachgeschichte und mittelalterliche Literatur im Modul Grundlagen der Germanistischen Mediävistik

(2) Werden das erste und zweite Fachsemester an der Université de Strasbourg absolviert, findet eine Orientierungsprüfung nicht statt.

§ 6 Gewichtung der Modulnoten

Werden das erste und zweite Fachsemester an der Albert-Ludwigs-Universität absolviert, werden die Modulnoten des Hauptfachs Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive bei der Bildung der Note der Hauptfachmodule wie folgt gewichtet:

Grundlagen der Germanistischen Linguistik	einfach
Grundlagen der Neueren deutschen Literaturwissenschaft	einfach
Grundlagen der Germanistischen Mediävistik	einfach
Vertiefung Germanistische Linguistik I	zweifach
Vertiefung Germanistische Linguistik II	zweifach
Vertiefung Neuere deutsche Literaturwissenschaft I	zweifach
Vertiefung Neuere deutsche Literaturwissenschaft II	zweifach
Vertiefung Germanistische Mediävistik	zweifach
Übersetzung gemeinsprachlicher Texte	zweifach
Linguistique et traduction III	einfach
Linguistique et traduction IV	einfach
Littérature III	einfach
Littérature IV	einfach
Civilisation III	einfach
Civilisation IV	einfach

§ 7 Bachelorarbeit

Die Bachelorarbeit ist zu einem Thema des Fachs Germanistik aus deutsch-französischer Perspektive anzufertigen. Für die erfolgreiche Anfertigung der Bachelorarbeit werden 10 ECTS-Punkte vergeben.

Anlage

(zu § 2 Absatz 6)

Umrechnung französischer Noten in deutsche Noten

Université de Strasbourg	Albert-Ludwigs- Universität
20,00 – 16,00	1,0
15,99 – 15,80	1,1
15,79 – 15,60	1,2
15,59 – 15,40	1,3
15,39 – 15,20	1,4
15,19 – 15,00	1,5
14,99 – 14,80	1,6
14,79 – 14,60	1,7
14,59 – 14,40	1,8
14,39 – 14,20	1,9
14,19 – 14,00	2,0
13,99 – 13,80	2,1
13,79 – 13,60	2,2
13,59 – 13,40	2,3
13,39 – 13,20	2,4
13,19 – 13,00	2,5
12,99 – 12,80	2,6
12,79 – 12,60	2,7
12,59 – 12,40	2,8
12,39 – 12,20	2,9
12,19 – 12,00	3,0
11,99 – 11,80	3,1
11,79 – 11,60	3,2
11,59 – 11,40	3,3
11,39 – 11, 20	3,4
11,19 – 11,00	3,5
10,99 – 10,80	3,6
10,79 – 10,60	3,7
10,59 – 10,40	3,8
10,39 – 10,20	3,9
10,19 – 10,00	4,0
9,99 – 0,00	5,0

Umrechnung deutscher Noten in französische Noten

Albert-Ludwigs-Universität	Université de Strasbourg
1,0	16
1,1	15,8
1,2	15,6
1,3	15,4
1,4	15,2
1,5	15,0
1,6	14,8
1,7	14,6
1,8	14,4
1,9	14,2
2,0	14,0
2,1	13,8
2,2	13,6
2,3	13,4
2,4	13,2
2,5	13,0
2,6	12,8
2,7	12,6
2,8	12,4
2,9	12,2
3,0	12,0
3,1	11,8
3,2	11,6
3,3	11,4
3,4	11,2
3,5	11,0
3,6	10,8
3,7	10,6
3,8	10,4
3,9	10,2
4,0	10
5,0	6